

Obsah

Slovo na úvod	7
I. K všeobecným otázkam výskumu recepcie severských literatúr na Slovensku	11
1. Slovensko a Sever. Na margo vzťahu slovenskej kultúry k severským literatúram	13
2. Recepcia severských literatúr po druhej svetovej vojne ako literárnohistorický problém	22
II. Severskí autori 19. a 20. storočia a ich recepcia na Slovensku	33
1. K niektorým aspektom Kierkegaardovho diela a jeho slovenskej recepcie	35
2. Hans Christian Andersen	54
3. Bjørnstjerne Bjørnson a Slovensko	67
4. Kto sa bál Selmy Lagerlöfovej?	89
III. Prekladová recepcia severských literatúr na Slovensku. Súvahy, portréty, medailóny	101
1. K začiatkom prekladania Henrika Ibsena na Slovensku. <i>Bábkový dom (Nora)</i>	103
2. K prekladu reálií	123
3. K prekladovej recepcii fínskej literatúry na Slovensku v 20. storočí	137
4. Impulzy Josefa B. Michla pre slovenskú kultúru a literárnu vedu	154
5. Zakladateľské osobnosti prekladu severských literatúr na Slovensku	164

Záver	187
Nordic Literatures in Slovak Culture	189
Literatúra	209
Menný register	220
Výberová bibliografia škandinavistických prác	
Milana Žitného	228
Edičná poznámka	246